

# MANDORLA

NUEVA ESCRITURA DE LAS AMÉRICAS • NEW WRITING FROM THE AMERICAS

Excerpt from / Fragmento de *Mandorla*, Issue 16

---

TINA ESCAJA

---

## NEGRO EN OVEJAS (POEMA OVINO)

“Negro en ovejas” es un *poema ovino* en formato digital que reproduce la instancia en negro de una imbricación ovina, esto es, la implicación de la palabra y la oveja en entramado de poesía interactiva que equipara el texto que las ovejas van formando por el prado con las variantes posibles en el artefacto electrónico. Se trata entonces de varios niveles de interacción y acción poéticas. Primero es el proceso de la construcción del texto, el poema-base formado por palabras que tienen sentido en sí mismas pero adquieren nuevos por interacción con otras (el sustantivo “Sol” y el verbo “Es” se transfieren al plural “Soles” por proximidad o contacto). Una vez construidas las piezas, se asignan a ovejas que libres irán formando poemas en un *performance* de acción y balidos que adquiere entidad propia. Por último, transcrito el encuentro al artefacto digital, el/la navegante en Internet puede acceder a reproducir el proceso en interacción cibernética y de intercambio de autoridad creadora y especies: el/la cibernauta, como las ovejas, construye la experiencia poética, hermanándose a su vez con ellas. La reproducción en *Mandorla* captura acaso algunos de los versos a modo de sugerencia y propuesta en una última dimensión mediática. Pueden experimentar el poema en [www.tinaescaja.com](http://www.tinaescaja.com)

# NEGRO EN OVEJAS



Tina Escaja  
Screen shot  
"Ex Traer"